



Lápiz detector de campos magnéticos
Instrumento de comprobación de magnetismo. Fácil de utilizar, no requiere que se establezca un contacto metálico.

- Algunos ejemplos de aplicación**
- Comprobación del funcionamiento de electroválvulas en equipos de control neumático e hidráulico.
 - Comprobación de relés con bobinas y válvulas de solenoide (de control eléctrico), en todo tipo de vehículos y máquinas.
 - Comprobación de electroválvulas durante el mantenimiento de quemadores de aceite.

En presencia de un campo magnético, el piloto indicador se ilumina de inmediato sin mediación de contacto metálico; por ejemplo, ante una bobina activada de una electroválvula. El piloto responde a todo tipo de campos magnéticos, desde corriente alterna y continua hasta imanes permanentes.

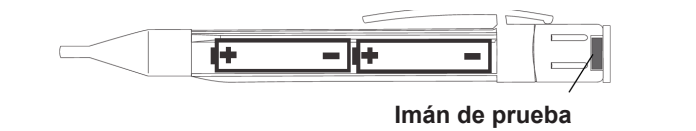
Tabla 1

Pilas homologadas	
Cantidad Tipo	2 GP Alkaline GN24A LR03/AAA
Para cambiar las pilas, desenrosque completamente la tapa situada en la parte trasera del instrumento. Las pilas se instalan con el polo positivo orientado hacia el piloto luminoso de comprobación (sonda del instrumento).	
Especificación - Lápiz detector de campos magnéticos	
Temperatura de funcionamiento	-20°C a + 40°C
Peso	42 gramos (incluidas las pilas)

El lápiz detector de campos magnéticos EEx/IECEx intrínsecamente seguro
Categoría de aprobación: Ex ib IIB T3 Gb ExVeritas 16ATEX0203, NECAS A/S, DK9530 STØVRING, IECEx ExV 16.0018.

- Instrucciones de uso**
- Compruebe en primer lugar las pilas de acuerdo con las instrucciones de “comprobación de funcionamiento” que figuran a continuación.
 - Sólo tiene que tocar con la sonda del lápiz magnético el objeto que se está probando. Si se enciende el piloto, significa que el objeto tiene un campo magnético.
 - Para efectuar el ensayo no es necesario desmontar el objeto del equipo. Es posible comprobar una bobina magnética incluso a través de su cubierta protectora
 - Para efectuar el ensayo, no es necesario detener la máquina o el equipo.
 - Algunas veces, los campos magnéticos dispersos procedentes de equipos próximos pueden dar lugar a que el piloto parpadee durante unos instantes. En cambio, cerca de una bobina magnética activada, el piloto se iluminará de forma permanente.

Comprobación de funcionamiento
Desenrosque el imán de prueba (en la tapa del instrumento) y acérquelo a la sonda, que debería iluminarse. Si no se ilumina el piloto, cambie las pilas.



- Cambie las pilas únicamente fuera de la zona de peligro.
- Utilice exclusivamente las pilas homologadas que se indican en la *Tabla 1*.
- No debe utilizarse ningún otro tipo de pilas, ya que anularían las homologaciones ATEX e IECEx.



Magnet Stick
An instrument for checking magnetism that is easy to use with no metallic contact.

- Some Examples Of Its Use**
- Testing operating solenoid valves in pneumatic and hydraulic control equipment.
 - Testing relays with coils and electrically controlled solenoid valves in all types of vehicles and machines.
 - Testing solenoid valves when servicing oil burners.

The test lamp lights immediately and without metallic contact where there is a magnetic field, e.g. an activated coil in a solenoid valve. The test lamp responds to all types of magnetic fields - from alternating current and direct current to permanent magnets.

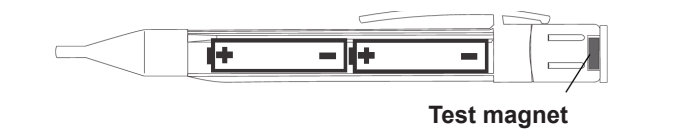
Table 1

Approved Batteries	
Quantity Type	2 GP Alkaline GN24A LR03 /AAA
To change the batteries unscrew the entire cap at the back of the instrument. The batteries are installed with the positive pole facing the test lamp (instrument's probe).	
Specification - Magnet Stick	
Working Temperature	-20°C to + 40°C
Weight	42 grammes (inc. Batteries)

Magnet stick EEx intrinsically safe
Approval category: Ex ib IIB T3 Gb ExVeritas 16ATEX0203, NECAS A/S, DK9530 STØVRING IECEx ExV 16.0018.

- Instructions For Use**
- First check the batteries according to the “Function Check” instructions below.
 - Just touch the test object with the Magnetic Stick probe. If the lamp lights, the object exhibits a magnetic field.
 - It is not necessary to unscrew the test object from its mounting on the equipment in order to carry out the test. A magnetic coil can even be tested through its protective cover.
 - It is not necessary to stop the machine or the equipment in order to carry out the test.
 - Sometimes stray magnetic fields from other nearby equipment may cause the test lamp to blink momentarily. Close to an activated magnetic coil, however, the test lamp will give a fixed light.

Function Check
Unscrew the test magnet (on the instrument cap), and move it to the probe, which should then light. If the test lamp does not light, change the batteries.



- Only replace the batteries outside of the Ex-hazardous area.
- Use only the approved batteries listed in *Table 1*.
- The use of other batteries is forbidden and will invalidate the ATEX and IECEx certification.

TU SOLUCIÓN INTEGRAL PARA HERRAMIENTA INDUSTRIAL PREMIUM
YOUR ONE-STOP SOLUTION FOR PREMIUM INDUSTRIAL TOOLS
VOTRE SOLUTION INTÉGRALE POUR L'OUTILLAGE INDUSTRIEL PREMIUM

12 GAMAS
12 RANGES
12 GAMMES

HERRAMIENTA INDUSTRIAL PREMIUM
PREMIUM INDUSTRIAL TOOLS
OUTILLAGE INDUSTRIEL PREMIUM



Herramienta industrial
Industrial tools
Outillage industriel



Apriete controlado
Controlled tightening
Serrage contrôlé



Herramientas Inox
Inox tools
Outillage Inox



Herramientas & Máquinas para tubo
Pipe tools & Machines
Outillage & Machines pour tube



Hidráulica & Neumática
Hydraulic & Pneumatic
Hydraulique & Pneumatique



Herramientas ESD
ESD tools
Outils ESD

HERRAMIENTAS DE SEGURIDAD
SAFETY TOOLS
OUTILLAGE DE SECURITÉ



Antichispa
Non-Sparking
Antidéflagrant



Aislada 1000V
Insulated 1000V
Isolée 1000V



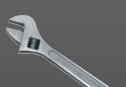
ATEX



Anti-caída
Antidrop
Anti-chute



Subacuática
Underwater
Subaquatique



Amagnética de Titanio
Non-magnetic Titanium
Titane amagnétique

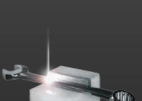
SOLUCIONES PARA CONTROL DE HERRAMIENTAS
WORKSHOP & TOOL CONTROL SOLUTIONS
SOLUTIONS POUR LE CONTRÔLE DES OUTILS



Soluciones para almacenaje
Storage solutions
Solutions pour le stockage



Bandejas personalizadas
Personalized foam trays
Plateaux personnalisés



Markado de herramientas
Tool marking
Marquage des outils

www.egamaster.com

FRANÇAIS





Bâtonnet magnétique

Instrument permettant de contrôler le magnétisme, facile à utiliser et sans contact métallique.

Quelques exemples d'utilisation

- Vérification du fonctionnement d'électrovannes dans un équipement de contrôle pneumatique et hydraulique.
- Vérification des relais avec bobines et électrovannes à commande électrique dans tous les types de véhicules et de machines.
- Vérification des électrovannes lors de l'entretien des brûleurs à mazout.

Le voyant témoin s'allume immédiatement et sans contact métallique dès qu'un champ magnétique est localisé (par exemple, une bobine activée dans une électrovanne). Le voyant témoin réagit à tous les types de champs magnétiques, du courant alternatif ou continu aux aimants permanents.

Tableau 1

Piles agréées	
Quantité Type	2 GP Alkaline GN24A LR03/AAA
Pour changer les piles, dévissez complètement le capot à l'arrière de l'instrument. Installez les piles en plaçant le pôle positif face au voyant témoin (sonde de l'instrument).	
Spécifications – Bâtonnet magnétique	
Température de fonctionnement	-20°C à + 40°C
Poids	42 grammes (avec piles)



AVERTISSEMENT! lorsque vous utilisez le bâtonnet magnétique, évitez tout contact direct de ce dernier avec des pièces dangereuses sous tension. Ne vous ouvrez pas quand une atmosphère explosive est présente!

Bâtonett magnétique EEx a sécurité intrinsèque

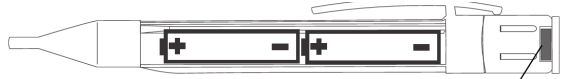
D'approbation : Ex ib IIB T3 Gb ExVeritas 16ATEX0203, NECAS A/S, DK9530 STØVRING, IECEx ExV 16.0018.

Mode d'emploi

- Vérifiez d'abord les piles, conformément à la section « Vérification du fonctionnement » ci-dessous.
- Touchez simplement l'objet à vérifier avec la sonde du bâtonnet magnétique. Si le voyant s'allume, l'objet a un champ magnétique.
- Il n'est pas nécessaire de dévisser l'objet à vérifier de la monture de l'équipement pour effectuer la vérification. Vous pouvez même vérifier une bobine magnétique à travers son dispositif de protection.
- Il n'est pas nécessaire d'arrêter la machine ou l'équipement pour effectuer la vérification.
- Parfois, des champs de fuite provenant des équipements voisins peuvent faire clignoter momentanément le voyant témoin. A proximité d'une bobine magnétique activée, cependant, le voyant témoin restera allumé de façon continue.

Vérification du fonctionnement

Dévissez l'aimant de vérification (sur le capot de l'instrument) et le placer sur la sonde, qui devrait s'allumer. Si le voyant témoin ne s'allume pas, changez les piles.



Aimant de vérification

- Remplacez les piles uniquement en dehors de la zone dangereuse.
- Utilisez exclusivement les piles agréées répertoriées dans le *Tableau 1*.
- L'utilisation d'autres piles est interdite. Elle entraînerait l'invalidation de la certification ATEX et IECEx.

EGA Master

ART IN INNOVATION

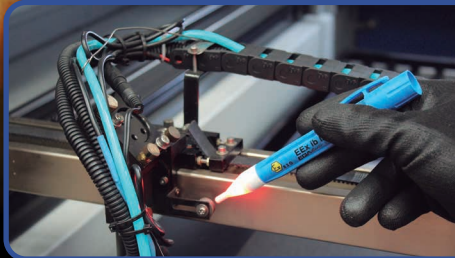
BE SAFE...BE EFFICIENT

TESTER MAGNÉTICO
MAGNET PROBE
TESTEUR DEMAGNÉTISME

COD.79784

ZONAS/ZONES

1, 2 GAS/GAZ



CON IMÁN DE PRUEBA
WITH TEST MAGNET
AVEC AIMANT DE VÉRIFICATION



Ex ib IIB T3 Gb
ExVeritas 16ATEX0203
NECAS A/S
DK9530 STØVRING
IECEx ExV 16.0018



RECICLE
RECYCLE
RECYCLER

